CASA DEL LECTOR

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR / FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ

MADRID, lunes 29 y martes 30 de septiembre de 2014

PROGRAMA DE SESIONES

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

LUNES 29 DE SEPTIEMBRE

09:30-10:00 h. Registro de participantes

10:00-10:30 h. Inauguración

Intervienen:

· Isabel de Andrés, presidenta de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez

· César Antonio Molina, director de Casa del Lector

· Xavier Mallafré, presidente de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)

10:30-11:30 h. PRIMERA SESIÓN

EDITORES EN UN MUNDO GLOBALIZADO: CULTURA, CONOCIMIENTO Y ECONOMÍA EN IBEROAMÉRICA

Reflexión sobre el papel de los editores en el desarrollo cultural, educativo y social de Iberoamérica.

- Aportación de los editores a la cultura, la educación y el desarrollo económico y social en los espacios lingüísticos y culturales del español y el portugués.
- Responsabilidad del editor en la transmisión de cultura y conocimiento en los países iberoamericanos, y en la formación de lectores: riesgos de la globalización de contenidos, desarrollo de creatividad local.
- El oficio del editor en la transición digital, oportunidades y riesgos.

Participan:

· Guillermo Quijas, fundador y director de editorial Almadía (México)
· Jaime de Pablos, Vintage Español - Knoph Doubleday (Estados Unidos)

Modera:
· Ofelia Grande, directora de Siruela (España)

11:30-12:00 h. Debate

12:00-12:15 h. Pausa Café

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

12:15-13:15 h. **SEGUNDA SESIÓN**

LA TRANSICIÓN DIGITAL EN EL ESPACIO IBEROAMERICANO: EDUCACIÓN Y CULTURA

Reflexión sobre las oportunidades y desafíos de la era digital para los editores.

- Actualidad de la edición y la lectura digital en el espacio iberoamericano, panorama, tendencias, inmigración, educación digital.
- Contenidos digitales en español y portugués: plataformas, penetración de las TIC en la lectura y en la escuela.
- Presentación de estrategias de desarrollo digital en el espacio editorial iberoamericano.

Participan:

· Jose Tomas Henao, director editorial de Norma-Carvajal (Colombia)
· Santos Palazzi, director de estrategia digital de Grupo Planeta (España)

Modera:

· Miguel Barrero, director de contenidos digitales globales del Grupo Santillana (España)

13:15-13:45 h. **Debate**

14:00-15:00 h. **Almuerzo Buffet en Casa del Lector**

15:15-16:30 h. **SESIÓN INFORMATIVA** (SIN DEBATE)

EL MARCO ECONÓMICO DE LA INDUSTRIA EDITORIAL EN EL ESPACIO IBEROAMERICANO

- Presentación de datos sobre la industria editorial de varios países con tradición editorial.

ARGENTINA Y CONO SUR
Gabriela Adamo, consultora editorial independiente, exdirectora de la Feria del Libro de Buenos Aires y de la Fundación El Libro

BRASIL
Bernardo Gurbanov, vice presidente de la Camara do Livro Brasileira

ESPAÑA
Antonio M. Ávila, director ejecutivo de la Federacion de Gremios de Editores de España

- Presentación de la Feria del Libro de Guadalajara-México, principal punto de encuentro internacional de la edición y la actividad cultural en español. A cargo de Marisol Schultz, directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, México.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

16:30-17:30 h. **TERCERA SESIÓN**

CREACIÓN, PROPIEDAD INTELECTUAL Y ECONOMÍA EN LA EDICIÓN IBEROAMERICANA

Análisis de la situación actual y propuestas de futuro sobre creación y propiedad intelectual en Iberoamérica.

- La industria editorial, importante industria creativa generadora de recursos económicos y sociales.
- El desarrollo del talento creativo como base para el crecimiento de la industria del libro.
- Oportunidades que ofrecen las TIC para la formación de lectores y el desarrollo de la creatividad.
- La regulación sobre propiedad intelectual, necesidades de mejora, propuestas de armonización.
- La piratería en Iberoamérica, realidad actual, apoyo legal, institucional, programas de sensibilización.

Participan:

· Alejandro Kandora, Director de Tajamar y vicepresidente de SADEL, Sociedad de Derechos Editoriales de Chile (Chile)
· Gabriela Adamo, consultora editorial independiente, exdirectora de la Feria del Libro de Buenos Aires y de la Fundación El Libro (Argentina)

Modera:

· Marcelo Uribe, director de Ediciones Era (México)

17:30-18:00 h. Debate

18:00-18:15 h. Pausa Café

18:15-18:45 h. Visita guiada a Casa del Lector

19:00-20:00 h. **CONFERENCIA INAUGURAL** (Sesión abierta al público general)

Auditorio Casa del Lector

Conferencia: **Rodrigo Fresán: EN BUSCA DEL GRAN EDITOR**

(Formato conferencia, sin debate)

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

MARTES 30 DE SEPTIEMBRE

09:30-10:30 h. CUARTA SESIÓN

EL FUTURO DE LA EDICIÓN EN IBEROAMÉRICA

Una reflexión sobre el futuro del espacio editorial iberoamericano desde la perspectiva de evolución de los contenidos, del crecimiento de la industria, y sobre las preferencias de los lectores.

- Presentación de estrategias de programación de contenidos en diferentes países con diferentes demandas de lectores.
- Análisis y perspectivas sobre el crecimiento de la oferta de edición digital.
- Valoración sobre experiencias en la transición digital más allá de la oferta de contenidos, especialmente en cuanto a la relación con los lectores en diferentes países iberoamericanos: comunicación, redes sociales.
- Una reflexión sobre la oferta global de contenidos: programación de contenidos iberoamericanos en otros espacios lingüísticos y editoriales, especialmente en el mercado editorial de Estados Unidos, oportunidades y limitaciones.

Participan:

· Jaime de Pablos, director de Vintage Español - Knoph Doubleday (Estados Unidos)
· Valeria Ciompi, directora de Alianza Editorial, Grupo Anaya (España)
· María Jesús García, directora de ediciones Cátedra, Grupo Anaya (España)

Modera:

· Pilar Reyes, directora editorial de Alfaguara, Grupo Penguin Random House Mondadori

10:30-11:00 h. Debate

11:00-11:15 h. Pausa Café

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

11:15-12:30 h. **QUINTA SESIÓN**

PRESENTE Y FUTURO DE LOS EDITORES IBEROAMERICANOS INDEPENDIENTES (1)

Una visión global de la edición independiente en Iberoamérica, desde la experiencia de editores con diferentes perfiles culturales, magnitudes empresariales y mercados editoriales.

- Las editoriales independientes, start-ups de la industria cultural: aventura intelectual y empresarial, diversidad cultural como oportunidad en un mercado global.
- Valor cultural de la edición independiente, potencial de desarrollo empresarial, aportación social.
- Principales limitaciones para el desarrollo de la industria editorial independiente en Iberoamérica.
- Nuevas oportunidades y modelos de emprender en la industria editorial del espacio iberoamericano.
- Editoriales independientes y contenidos culturales iberoamericanos en otros mercados editoriales: oportunidades y dificultades de este proceso para las pequeñas y medianas editoriales, especialmente en el espacio de Estados Unidos. La traducción literaria, herramienta para el acceso de los autores iberoamericanos a los grandes mercados editoriales.

Participan:

· Carlos da Veiga Ferreira, director de Ediçoes Afrontamento-Teodolito (Portugal)
· John Naranjo, fundador y director de Rey Naranjo (Colombia)
· Laurie Callahan, vicepresidenta de New Directions Books NY (Estados Unidos)
· Jose Luis Torres Vitolas, fundador y director de Casa de Cartón (Perú)
· Alejandro Kandora, director de Tajamar y vicepresidente de SADEL, Sociedad de Derechos Editoriales de Chile (Chile)
· Guillermo Quijas, fundador y director de editorial Almadía (México)

Modera:

· Valeria Bergalli, fundadora y directora de editorial Minúscula (España)

12:30-13:00 h. Debate

13:00-14:00 h. Hora de triple programación - programas paralelos

A· Ampliación de debates sesiones previas (Auditorio)

B· Programa Noruego (Aula 4-9. Edificio Casa del Lector)

C· Encuentro con los medios de comunicación (Sala de Prensa)

14:00-15:00 h. Almuerzo Buffet en Casa del Lector

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

15:00-16:00 h. **SEXTA SESIÓN**

PRESENTE Y FUTURO

DE LOS EDITORES IBEROAMERICANOS INDEPENDIENTES (2)

Continuación de la sesión anterior.

Mismos ponentes

16:00-16:30 h. Debate

16:30-17:00 h. Pausa Café y visita guiada al complejo cultural municipal MATADERO MADRID, sede de Casa del Lector

17:00-17:45 h. **SEPTIMA SESIÓN Y CLAUSURA DEL ENCUENTRO** (Sesión abierta al público general)

VALORACION DEL CONJUNTO DE LOS TEMAS TRATADOS

LECTURA DE MANIFIESTO Y CLAUSURA DEL ENCUENTRO

Debate-resumen sobre los contenidos expuestos en las seis sesiones, seguido de lectura de manifiesto con conclusiones y recomendaciones, destinado a medios de comunicación, instituciones culturales, organizaciones profesionales del libro, y a las administraciones públicas relacionadas con el libro y la lectura en el ámbito iberoamericano.

Participan editores, responsables de instituciones del libro y de medios de comunicación culturales.

17:45-18:00 h. Debate

18:00 h. Cierre del programa por Fernando Zapata, Presidente de CERLALC (Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe)

FINAL DEL ENCUENTRO

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

COORDINACION DE PROGRAMA: AURORA SOTELO

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

LISTADO DE PONENTES INVITADOS

1	ADAMO Gabriela	EX-DIRECTORA DE LA FERIA DEL LIBRO DE BUENOS AIRES	ARGENTINA
2	AVILA Antonio M	DIRECTOR FGEE	ESPAÑA
3	BARRERO Miguel	DIRECTOR DE CONTENIDOS DIGITALES GLOBALES GRUPO SANTILLANA	ESPAÑA
4	BERGALLI Valeria	FUNDADORA Y DIRECTORA DE MINÚSCULA	ESPAÑA
5	CALLAHAN Laurie	VICEPRESIDENTA DE NEW DIRECTIONS BOOKS, NY	ESTADOS UNIDOS
6	CIOMPI Valeria	DIRECTORA ALIANZA EDITORIAL	ESPAÑA
7	GARCÍA María Jesús	DIRECTORA DE EDICIONES CÁTEDRA, GRUPO ANAYA	ESPAÑA
8	GRANDE Ofelia	DIRECTORA DE SIRUELA	ESPAÑA
9	GURBANOV Bernardo	VICEPRESIDENTE DE LA CAMARA DO LIVRO BRASILEIRA	BRASIL
10	HENAO Jose Tomás	DIRECTOR EDITORIAL DE NORMA-CARVAJAL COLOMBIA	COLOMBIA
11	KANDORA Alejandro	DIRECTOR DE TAJAMAR, VICEPRESIDENTE DE SADEL SOCIEDAD DE DERECHOS EDITORIALES DE CHILE	CHILE
12	NARANJO John	FUNDADOR Y DIRECTOR DE REY NARANJO	COLOMBIA
13	DE PABLOS Jaime	DIRECTOR DE EDITORIAL VINTAGE ESPAÑOL-KNOPH DOUBLEDAY	ESTADOS UNIDOS
14	PALAZZI Santos	DIRECTOR DE ESTRATEGIA DIGITAL DE GRUPO PLANETA	ESPAÑA
15	QUIJAS Guillermo	FUNDADOR Y DIRECTOR DE ALMADÍA	MÉXICO
16	REYES Pilar	DIRECTORA EDITORIAL DE ALFAGUARA GRUPO PENGUIN RHM	ESPAÑA
17	SCHULZ Marisol	DIRECTORA DE LA FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE GUADALAJARA MEXICO (FIL)	MÉXICO
18	TORRES VITOLAS Jose Luis	FUNDADOR Y DIRECTOR DE CASA DE CARTON	PERU-ESPAÑA
19	URIBE Marcelo	DIRECTOR DE EDICIONES ERA	MÉXICO
20	VEIGA FERREIRA Carlos da	FUNDADOR Y DIRECTOR DE TEODOLITO-AFRONTAMENTO	PORTUGAL

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

LISTADO DE PÁGINAS WEB DE LAS EDITORIALES PARTICIPANTES

Por orden de sesiones

EDITORIAL ALMADIA

http://www.almadia.com.mx/editorial.html

VINTAGE ESPAÑOL

http://knopfdoubleday.com/2013/07/02/libros-que-no-te-puedes-perder-este-verano/

EDITORIAL SIRUELA

http://www.siruela.com

GRUPO CARVAJAL

http://www.carvajal.com/carvajal-soluciones-educativas.html

GRUPO PLANETA

http://www.planeta.es/es/ES/Default.htm

GRUPO SANTILLANA

http://www.santillana.es/es/w/material-digital/

CAMARA DO LIVRO BRASILEIRA

http://www.cbl.org.br/upload/Pesquisa%20FIPE%202013%20Apresentacao%20_imprensa_v2.pdf

FEDERACION DE GREMIOS DE EDITORES DE ESPAÑA

http://www.federacioneditores.org/0_Resources/Documentos/Informe_sector_editorial_esp2012.pdf

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE GUADALAJARA MEXICO

https://www.fil.com.mx

EDICIONES ERA MEXICO

http://www.edicionesera.com.mx

TAJAMAR EDITORES CHILE

http://www.tajamar-editores.cl

RODRIGO FRESAN

http://rodrigofresan.megustaescribir.com

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

EDITORIAL PLANETA

http://www.planetadelibros.com/editorial-editorial-critica-1.html

ALIANZA EDITORIAL

http://www.alianzaeditorial.es

EDICIONES ALFAGUARA

http://www.alfaguara.com/es/

TEODOLITO - AFRONTAMENTO EDICIOES

http://www.edicoesafrontamento.pt/teodolito.html

EDITORIAL REY NARANJO

http://www.reynaranjo.net

NEW DIRECTIONS BOOKS

http://ndbooks.com

EDITORIAL CASA DE CARTON

http://www.casadcarton.es/autores.htm

SOCIEDAD DE GESTION DE DERECHOS LITERARIOS

http://www.sadel.cl

EDITORIAL MINUSCULA

http://www.editorialminuscula.com/frameset.html

CERLALC - Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe

http://cerlalc.org/pdf/home_pdf/nueva_agenda.pdf

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

A las circunstancias de cambio que afectan a la industria editorial en cualquier parte del mundo, en el espacio editorial iberoamericano se añaden otras muy específicas derivadas de los grandes cambios económicos, sociales, educacionales y culturales que se están produciendo en una región ya de por sí muy diversa.

En el espacio iberoamericano se suman también, como factor relevante, las ya conocidas barreras lingüísticas, que suponen una limitación estructural para el desarrollo de las relaciones culturales y editoriales, claramente una debilidad para la industria editorial, y para la visibilidad de los autores de lengua española y portuguesa en el panorama internacional. Este factor cobra un valor significativo si se analizan tanto la proximidad física con el potente mercado editorial en ingles de Estados Unidos, como los procesos de concentración que desde los años noventa se producen en el sector.

Y en los últimos años, la transición digital, con todas sus incertidumbres y potencialidades, se añade al conjunto de factores estructurales que configuran el panorama editorial iberoamericano.

Todas estas circunstancias necesitan una mejor comprensión también por parte de las instituciones públicas y organismos que regulan la actividad editorial, pues ignorarlas significa comprometer al mismo tiempo el futuro de la gran riqueza de la diversidad cultural del espacio iberoamericano. Y también una forma de perder oportunidades de desarrollo económico y social que la industria editorial proporciona y puede proporcionar en el futuro de muchos de los 21 países que configuran este espacio lingüístico y cultural.

Para una mejor comprensión del mundo editorial iberoamericano resulta imprescindible recordar la tradición de una industria que en algunos países como México o Argentina fueron referente para todo el espacio lingüístico del español, enriquecido y consolidado gracias a su decidida apuesta por el valor cultural. Y una industria que dio editores míticos con un nivel de calidad y una vocación internacional excepcionales, que fueron, y siguen siendo, inspiración para nuevas generaciones de editores.

En el panorama actual, ese legado permanece no solo en la memoria, sino también, en algunos casos, en el catálogo de algunos sellos que han pasado a formar parte de grandes grupos que han hecho posible su supervivencia. Comprender este fenómeno ayudará sin duda también a poder valorar la importancia de asegurar la estabilidad de un ecosistema editorial donde todos los actores son necesarios.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

DESARROLLO DE LAS DE SESIONES

PRIMERA SESIÓN
EDITORES EN UN MUNDO GLOBALIZADO:
CULTURA, CONOCIMIENTO Y ECONOMIA EN EL ESPACIO EDITORIAL IBEROAMERICANO

La sesión se inicia con una reflexión sobre la aportaciónón de los editores iberoamericanos a la cultura, en general, y su contribución a la consolidación del espacio lingüístico y cultural del español y el portugués.

El debate planteará que, como ocurre en otros espacios editoriales, el oficio de editar resulta más necesario que nunca en una era de información indiscriminada, y que el editor tiene una responsabilidad social en la transmisión de cultura y conocimiento. Los editores iberoamericanos tienen una responsabilidad sobre la educación, en un espacio lingüístico de cientos de millones de ciudadanos con fuertes desigualdades sociales, además de importantes diferencias de identidad cultural, y su trabajo resulta vital para la formación de lectores capaces de articular el pensamiento crítico que solo la lectura puede ofrecer.

La aportación de la edición de libros al PIB en algunos países iberoamericanos con industria potente industria editorial como México, Brasil, o España, y en menor medida en otros países, justifica también una atención a un sector industrial caracterizado como ningún otro por su doble capacidad de aportación social, tanto en términos de economía y empleo, como de valor cultural. Esta doble faceta confiere al editor una doble responsabilidad y merece una mayor comprensión de su trabajo por parte de la sociedad.

En la era digital, que considera la creatividad como motor de desarrollo tanto cultural como económico, los editores iberoamericanos más comprometidos con la cultura están afrontando grandes retos, derivados tanto de los cambios tecnológicos que afectan a toda la cadena de valor del libro, como de los cambios sociales y preferencias de los lectores.

Esta sesión analizará el papel del editor iberoamericano en la era digital desde esas perspectivas social, económica y cultural, recordando que su papel principal sigue siendo el descubrimiento de nuevos autores y la búsqueda de lectores para sus obras.

Editores de México, Estados Unidos y España hablarán sobre su profesión, su compromiso con la cultura y la difusión del conocimiento, analizando los retos y oportunidades de la edición iberoamericana, aportando claves para una mejor comprensión de su trabajo en la sociedad en general, y proponiendo acciones para favorecer el desarrollo del sector editorial.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

SEGUNDA SESIÓN

LA TRANSICIÓN DIGITAL EN EL ESPACIO IBEROAMERICANO

El desarrollo de la transición digital en el espacio editorial iberoamericano participa de una evolución en parte común a la edición en otros espacios lingüísticos y culturales: lentas previsiones de crecimiento -sobre todo si se compara con la evolución digital de otras industrias creativas como el cine o la música-, previsión de convivencia prolongada con la edición en papel, nuevas formas de relacionarse con los lectores, tendencias de aumento de tiempos de lectura en poseedores de tabletas, la creación y desarrollo de bibliotecas digitales. También la edición digital facilitará que los editores hagan apuestas editoriales ambiciosas, combinando la edición en papel y digital, y de formatos híbridos e interactivos.

Resulta evidente también que los editores iberoamericanos tienen en común con todos los demás la necesidad de que autores, editores, y todos los agentes de la cadena de valor del libro, se replanteen sus modelos de actuación y sus relaciones entre ellos.

Pero el espacio iberoamericano exige además una serie de actuaciones capaces de regular un mercado en desarrollo, y una voluntad de apostar por planes educativos conscientes de que un futuro digital que puede contribuir de manera decisiva a la educación y la cultura de un espacio con fuertes desigualdades sociales y culturales. Un contexto demográfico que resultaría particularmente favorable para la edición de calidad en literatura infantil y juvenil.

TERCERA SESIÓN

CREACIÓN, PROPIEDAD INTELECTUAL Y ECONOMÍA EN LA EDICIÓN IBEROAMERICANA

Esta sesión explicará cómo la creación es la base de la industria editorial y la razón de ser del oficio de editar, recordando que la misión del editor es hacer llegar la creatividad a los lectores desarrollando un trabajo que, como cualquier otro, requiere una retribución económica.

En el ámbito iberoamericano, la oferta de descargas ilegales de libros es tan grande que constituye la principal preocupación de editores de todas las nacionalidades con oferta en español y portugués. Más allá de medidas legales para frenar las descargas ilegales, y de planes para proteger una industria que se basa en la creatividad, resulta evidente que la era digital también requiere un cambio de mentalidad en lectores y editores.

Además de un análisis sobre la situación actual, la sesión debatirá sobre la potencialidad de desarrollo cultural y económico que ofrece la creatividad en el ámbito editorial, recordando que la creatividad es un motor económico para la sociedad del siglo XXI.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

SESIÓN INFORMATIVA

Como complemento de las sesiones de debate, la Sesión Informativa ofrecerá datos sobre los mercados editoriales de varios países iberoamericanos con tradición de industria editorial: Argentina, Brasil y España.

En el caso de México, se presentarán datos de la Feria del Libro Internacional de Guadalajara, como referencia global de la industria editorial en español, y como el principal punto de encuentro de editores que ha sido capaz de reunir en una única cita anual al mayor número de profesionales de la industria y la cultura en español

CUARTA SESIÓN

EL FUTURO DE LA EDICIÓN EN IBEROAMERICA

Esta sesión analizará el futuro de la edición en el ámbito iberoamericano desde la perspectiva de evolución de contenidos.

Los editores de libros en español y portugués programan contenidos para unos mercados editoriales caracterizados por una amplia complejidad de perfiles de lectores, y múltiples formas de acceso de estos a los contenidos. Estos y otros condicionantes serán analizados por editores de sellos pertenecientes a grupos editoriales que publican en diferentes países, intentando equilibrar una oferta de contenidos locales y globales.

La sesión incluye un análisis sobre de la edición en español en Estados Unidos, un mercado editorial en español poco conocido, desde la perspectiva de un editor publicando en español dentro de un gran grupo editorial en inglés.

Se analizará también el futuro de la edición en Iberoamérica desde las perspectivas de crecimiento de la industria, y de la evolución en las preferencias de los lectores y su nuevo protagonismo en las redes sociales.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

QUINTA SESIÓN

PRESENTE Y FUTURO DE LOS EDITORES IBEROAMERICANOS INDEPENDIENTES

Como en todos los mercados editoriales, también en el espacio iberoamericano la globalización de contenidos ha propiciado el desarrollo de proyectos editoriales independientes, proyectos innovadores en cuanto a contenido y a fórmulas editoriales que están aportando una gran creatividad y vitalidad al panorama editorial.

La edición independiente en los espacios lingüísticos y culturales del español y portugués representa una garantía de diversidad cultural imprescindible en el actual panorama de globalización de contenidos. Los lectores iberoamericanos han respondido apoyando muchos proyectos editoriales donde la innovación y la vocación de excelencia son las señas de identidad.

Editores vocacionales diseñan modelos editoriales singulares, caracterizados muchas veces por una limitación de recursos económicos y una falta de visibilidad cuyo resultado es una gran fragilidad. Pero para consolidarse, y cumplir su función de renovación y diversidad cultural, la edición independiente iberoamericana necesita algo más que la actuación colectiva como grupo.

El apoyo de las instituciones en todas las etapas de la cadena de valor del libro, muy especialmente en la regulación de distribución y precio, las ayudas a la traducción, la financiación de inversiones en tecnología, entre otros, resultan imprescindibles para paliar las limitaciones para el desarrollo de las editoriales independientes en Iberoamérica. Y las instituciones deberían también apoyar la valoración social del libro como un bien de interés público.

Esta sesión incluye excepcionalmente la participación de un editor independiente que publica en inglés en Estados Unidos contenidos culturales y literatura creada en español y portugués.

Se ha incluido en este Encuentro considerando que su visión sobre la respuesta de los lectores a la oferta de contenidos iberoamericanos, su conocimiento del mercado de Estados Unidos, y el éxito de su trayectoria como editorial independiente de calidad en un mercado tan complejo como el estadounidense aportará una perspectiva diferente al debate, al tiempo que servirá como inspiración para nuevos proyectos.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

SEXTA SESIÓN

Para poder ofrecer una diversidad de perspectivas sobre el tema de editores independientes, la sexta sesión continúa la presentación de experiencias y el debate sobre editores independientes.

SÉPTIMA SESIÓN - CLAUSURA DEL ENCUENTRO

Debate-resumen abierto al público general sobre los contenidos expuestos en las seis sesiones, y lectura de manifiesto con conclusiones.

Participan en el debate, además de editores, otros profesionales del libro, como directores de ferias, programaciones culturales, medios de comunicación, e instituciones dedicadas al libro en el espacio iberoamericano.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

ENCUENTRO DE EDITORES EN CASA DEL LECTOR

La edición de libros, en papel o digital, sigue estando en el centro de la difusión de conocimiento y cultura, aunque durante los últimos años han cambiado muchas circunstancias en el proceso de intermediación que el editor ofrece entre el autor y sus lectores.

Los Encuentros de Editores de Casa del Lector constituyen un espacio de reflexión abierta sobre esta tarea de editar sumida en profundas transformaciones, una tarea no siempre bien comprendida por todos los ciudadanos interesados en la cultura en general, y el libro en particular.

Con el doble objetivo de analizar y comunicar esta realidad, para lograr una mejor comprensión del papel que la edición de libros tiene en nuestra sociedad, Casa del Lector organiza un ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS, como continuación del análisis iniciado con el Encuentro de Editores Europeos celebrado en 2013 (ver enlace de programa EEE).

Ambos programas están planteados como diálogos abiertos entre editores de diferentes perfiles editoriales, trabajando en entornos y magnitudes editoriales muy diferentes entre si.

Los debates entre editores se complementan con sesiones informativas ofrecidas por representantes institucionales que ofrecen datos recientes sobre el estado actual de la industria editorial, con un enfoque especial hacia la aportación de esta a la cultura.

Y por un autor literario que en la conferencia inaugural ofrece una visión desde su perspectiva del proceso editorial como autor.

ENCUENTRO DE EDITORES IBEROAMERICANOS

CASA DEL LECTOR

ORGANIZADO POR

CASA DEL LECTOR

Fundación Germán Sánchez Ruipérez

CON LA COLABORACIÓN DE

GOBIERNO DE ESPAÑA

AC/E ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA E INDUSTRIAS CULTURALES Y DEL LIBRO

La Suma de Todos

CONSEJERÍA DE EMPLEO, TURISMO Y CULTURA

Comunidad de Madrid

www.madrid.org

EMBAJADA DE NORUEGA

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SRE

EMBAJADA DE MÉXICO

INSTITUTO DE MÉXICO EN ESPAÑA

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS